

トビタテ！フォーチュンクッキー

Tobitate! Fortune Cookie

初めはただの夢だった

Hajimete wa tada no yume datta

ตอนแรกก็เป็นแค่ความฝัน

いつかは留学してみたい

Itsuka wa ryugaku shite mitai

ว่าอยากจะไปเรียนต่อต่างประเทศสักครั้ง

遠い国を思い浮かべてた

Toi kuni wo omoi ukabeteta

ได้แต่นึกถึงประเทศที่อยู่แสนไกล

Yeah ! Yeah ! Yeah !

大きな海の向こうには

Okina umi no muko niwa

อีกฟากฝั่งของทะเลอันกว้างใหญ่

ドキドキすること待っている

Doki doki suru koto matte iru

มีเรื่องตื่นเต้นมากมายรออยู่

居ても立てもいられなくなった

Ite mo tatte mo irarenaku natta

อย่ามัวแต่อยู่เฉยๆเลย

Yeah ! Yeah ! Yeah !

つけっぱなしのテレビのニュース

Tsukeppanashi no terebi no nyusu

ข่าวที่ฉายอยู่ในทีวีที่เปิดทิ้งไว้

伝える世界情勢

Tsutaeru sekai josei

บอกเล่าความเป็นไปต่างๆบนโลกใบนี้

ぼんやりと眺めていたら

Bonyari to nagamete itara

ฉันนั่งดูอย่างใจจดใจจ่อ

傍観者で終わりそう

Bokansha de owariso

จะไม่ใช่คนที่ยืนดูอยู่เฉยๆตรงนี้อีกแล้ว

今の僕にできることは

Ima no boku ni dekiru koto wa

สิ่งที่ฉันทำได้ตอนนี้

トライ！トライ！トライ！トライ！ベイベー！

Try! Try! Try! Try! Baby!

คือพยายาม พยายาม พยายามเข้านะ Baby!

やってみよう

Yatte miyo

ลองดูสักตั้งก็แล้วกัน

(*) トビタテ！フォーチュンクッキー

Tobitate! Fortune cookie

บินไปเลย! Fortune cookie

未来は

Mirai wa

อนาคตนั้น

自分 信じること

Jibun shinjiru koto

ฉันเชื่อมั่นในตัวเอง

Hey ! Hey ! Hey !

Hey ! Hey ! Hey !

若さは前に進む力さ

Wakasa wa mae ni susumu chikara sa

ความหนุ่มความสาวของเราแน่ละ ที่เป็นแรงให้ก้าวไปข้างหน้า

何度 失敗したっていいよ

Nando shippai-shitatte ii yo

จะผิดหวังสักกี่ครั้งก็ไม่เป็นไรหรอกนะ

今日より明日は近づいているんだ

Kyo yori ashita wa chikazuite irun da

เพราะอนาคตกำลังใกล้เข้ามาเรื่อยๆ แล้ว

トライ！トライ！トライ！トライ！ベイベー！

Try! Try! Try! Try! Baby!

สู้เขา พยายามเข้านะ Baby!

やってみよう

ลองดูสักตั้งก็แล้วกัน

トビタテ！フォーチュンクッキー

Tobitate! Fortune cookie

บินไปเลย! Fortune cookie

世界は

Sekai wa

ในโลกใบนี้

全部 可能性だ

Zenbu kanosei da

มีแต่ความฝันที่จะเป็นจริง

Hey! Hey! Hey!

冒険をしなきゃ

Boken wo shina kya

ถ้าไม่ลองเสี่ยงดู

何も始まらない

Nani mo hajimaranai

ก็ไม่ได้อะไรเลยนะ

(*)